No foreign language effect in self-sacrificial moral dilemmas

Rafał Muda (#MakeSmartPeopleFamous Foundation; Institute of Psychology, Faculty of Pedagogical and Historical Sciences, University of Wrocław)

Wojciech Milczarski (Institute of English Studies, Faculty of Languages, Literatures, and Cultures, University of Wrocław) Anna Borkowska (Institute of English Studies, Faculty of Languages, Literatures, and Cultures, University of Wrocław) Michał Białek (Institute of Psychology, Faculty of Pedagogical and Historical Sciences, University of Wrocław)

Self-interest

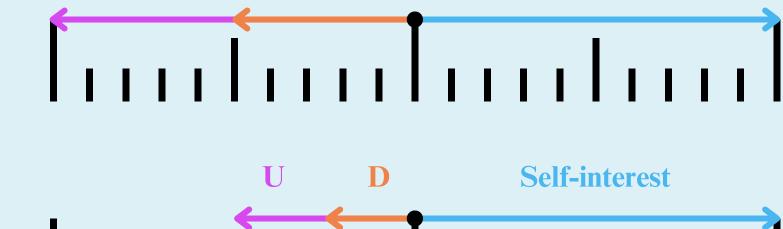
Abstract

The Moral Foreign Language Effect (mFLE) shows that people make different moral decisions in a foreign language. We studied this in self-sacrifice dilemmas, where both deontology and utilitarianism suggest the same choice. Experiment 1 (native Polish speakers) found no significant effect of language on moral choices. Experiment 2 showed reduced self-sacrifice in foreign language for saving relatives. Experiment 3 included dilemmas for strangers, relatives, and non-sacrifice scenarios, finding inconsistent effects except in the footbridge dilemma. Our results highlight mFLE variability in self-sacrifice and the need for further research beyond common dilemmas.

Introduction

Previous research shows foreign language use affects moral decisions. It usually pitted utilitarian and deontological motivations against each other. Self-sacrifice dilemmas are unique because utilitarian and deontological motivations align in them, and are pitted against self-interest.





Foreign Language

Methodology

In three experiments, we asked N=425 participants whether they would self-sacrifice to save other people. In Experiment 1, the people to be saved were strangers. In Experiment 2, they were relatives. Experiment 3 replicated the first two with the addition of the control condition with the option to sacrifice a stranger instead.

We collected data from:

Exp 1. N=114 Poles (59f, 55m, mean Age 20.6, age range 18-76),

Exp 2. N=123 Poles (56f, 67m, mean Age 21.2, age range 19-29),

Exp 3. N=188 Ukrainians (126f, 62m, mean Age 19.6, age range 16-26).

Results

	Experiment 1 (strangers)	Experiment 2 (relatives)	Experiment 3
Language (FL – NL)	F (1, 106) = 0.89 p = .348	F (1, 121) = 6.74 p = .011	F (1, 187) = 0.22 p = .639
Scenario	F (3, 336) = 7.72 p < .001	F (3, 363) = 7.41 p < .001	F (3, 2003) = 42.13 p < .001
Dilemma type (strangers/relatives/regular)			F (2, 2005) = 486.32 p < .001
Language*Scenario	F (3, 336) = 1.29 p = .279	F (3, 363) = 0.56 p = .641	F (3, 2003) = 3.09 p = .026
Language*Dilemma type			F (2, 2005) = 2.13 p = .119
Dilemma type*Scenario			F (6, 2003) = 18.96 p < .001
Language*Dilemma type*Scenario			F (6, 2003) = 1.48 p = .181
ID (ICC)	0.315	0.361	0.230
ID (SD)	0.245	0.923	0.891
Observations	456	492	2210
N ID	114	123	188
Marginal R ² / Conditional R ²	.039 / .494	.058 / .397	.306 / .466

Across three experiments with N=425 bilinguals, we found no moral Foreign Language Effect in scenarios other than the footbridge scenario.

Our results are inconsistent with two prior studies demonstrating increased willingness for self-sacrifice when using a foreign language. In one of them, Fernández-Sanz et al. (2023) examined 85 Spanish-English bilingual children's moral judgments. The authors concluded that children were more willing to self-sacrifice in L2 (and made more utilitarian judgments). In the other paper, Romero-Rivas et al. (2022) studied 300 students' moral judgments in Spanish or English using two scenarios: the footbridge and the switch. The conclusion from the study points to how people are more willing to sacrifice themselves in their foreign language (likely due to a lowered self distance)

Dilemmas used

An exemplary dilemma reads as follows (Experiment 1):

You are negotiating with terrorists to save a group of five tourists that have been captured. The leader of the terrorists gives you the choice: if he shoots you, the five tourists will be safe; if you decide not to self-sacrifice, the terrorist will kill five tourists and you will be safe. Would you decide to self-sacrifice?



[Yes, I would. | No, I wouldn't]

Data and materials (osf)

In the Experiment 1 we used Yes/No answering paradigm, and in Experiment 2 and 3 we changed it to 1-7 Likert scale (1 - No, I definitely wouldn't do it, 7 - Yes, I definitely would do it.

Discussion

FL doesn't make you more utilitarian.

FL doesn't make you sacrifice yourself more.

Consistent effects only for the footbridge dilemma, we don't know what makes it special.

Key Literature

Białek, M., et al. (2019). Foreign language effects on moral dilemma judgments. Journal of Experimental Social Psychology, 85.

Costa, A., et al. (2014). Your morals depend on language. PloS One, 9(4). Fernández-Sanz, C., Romero-Rivas, C., & Rodriguez-Cuadrado, S. (2023). Child, would you sacrifice yourself? Bilingualism: Language and Cognition, 26(2), 446-455. Romero-Rivas, C., López-Benítez, R., & Rodríguez-Cuadrado, S. (2022). Would You Sacrifice Yourself to Save Five Lives? Processing a Foreign Language Increases the Odds of Self-Sacrifice in Moral Dilemmas. Psychological Reports, 125(1), 498–516.